## Let's practice

| Phonetics | Alliteration;Assonance;Paronomasia (using words similar in <br> sound but different in meaning with euphonic effect);Rhythm <br> and metre;Rhyme <br> Graphones; italics; capitalization; Repetition of letters <br> onomatopoeia |
| :--- | :--- |
| Morphology | Deviation in Tenses, Gender, Nouns, etc |
| Lexicology | Formal (Poetic;Official;professional), neutral, informal <br> (Colloquial;Neologisms;Jargon;Slang;Nonce-words;Vulgar <br> words) |
| Syntax | Parallelism; Anaphora; Epiphora; Framing; Anadiplosis (the final <br> element of one sentence is repeated in the beginning of the next <br> sentence); Chiasmus; Ellipsis; syntactic tautology; polysyndeton; <br> repetition of sentence parts; Inversion; Asyndeton |
| Semasiology | Metonymy; Periphrasis (+ euphemism and anti-euphemism); <br> Metaphor; Allusion; Personification; Antonomasia; Allegory; |
| Irony; Hyperbole; litotes; <br> Simile; Synonymous replacement; Clarifying synonyms; Climax; <br> Anti-climax; Zeugma; Pun; Tautology; Oxymoron; Antithesis |  |

The wear and tear of city life

## Assonance


I cough at your thought, sneeze at your smell, and cry when you smile at me because you are too much for me.'

> Send the rekadz onapls 'Send the records over please.'

# "Champagne for my real friends and real pain for 

 my sham friends."

All present life is but an interjection
An 'Oh' or 'Ah' of joy or misery,
Or a 'Ha! Ha!' or ‘Bah!' - a yawn or 'Pooh!' Of which perhaps the latter is most true.

Interjection and exclamatory words
(Byron)

Mr. Facing-Both-Ways does not get very far in this world. antonomasia

Dear Nature is the kindest Mother still. (Byron)


May's mother always stood on her gentility; and Dot's mother never stood on anything but her active little feet. (Dickens)

Zeugma and pun
"Robert Rowley rolled a round roll round"

The earth was made for Dombey and Son to trade in and the sun and the moon were made to give them light. (Dickens)

Hyperbole

## simile

## Treacherous as a snake

## In private I should call him a liar. In the Press you should use

 the words: 'Reckless (опрометчивый) disregard (пренебрежение) for truth'.```
euphemism
```


## Periphrasis <br> (=women)

## The fair sex

## You know which side the law's buttered

## Decomposition of set phrases

## Quotations

Ecclesiastes said, 'that all is vanity'.

## Crushing defeat

## Clichés

(сокрушительное поражение )

A thing of beauty is a joy for ever. (Keats)

## In the days of old men made manners

Manners now make men.

## Chiasmus

(Byron)
A tone of most extravagant comparison Miss Tox said it in.

## Inversion

They looked at hundred of houses, they climbed thousands of stairs, they inspected innumerable kitchens.
climax
She was lovely: all of her - delightful.

> Detached (constructions

Youth is lovely, age is lonely; Youth is fiery, age is frost.

For glances beget (порождать) ogles (влюбленный взгляд), ogles sighs, sighs wishes, wishes words, and words a letter. (Byron)

## Repetition

Know ye the land where the cypress (кипарис) and myrtle (мирт)... Know ye the land of the cedar and wine ...
'Tis the clime of the East - 'tis the land of the Sun. (Byron)

## Suspense

The principle production of these towns ... appear to be soldiers, sailors, Jews, chalk, shrimps, officers, and dock-yard men.

Enumeration

It was an afternoon to dream. And she took out Jon's letters.

## Gap-sentence link

The heaviest rain, and snow, and hail, and sleet, could boast of the advantage over him in only one respect.

Polysyndeton
'There's no use in talking to him, he's perfectly idiotic!' said Alice.
Asyndeton

Over and over he was asking himself: would she receive him?

Represented speech

Good intention but - ; You just come home or I'll ...

## break-in-the-narrativ e

## Ellipsis

Nothing so difficult as a beginning

Scrooge knew he was dead? Of course he did. How could it be otherwise?

Questions in the narrative

He was no gentle lamb
How long must we suffer? Where is the end?
Rhetorical questions

## graphones

italics

## I knew these Eye-talians!

We were all delighted, we all realized we were leaving confusion and nonsense behind and performing our one and nobe function of the time, move.

## capitalization

## I AM sorry

## Repetition of letters

onomatopoeia

Appeeee Nooooyeeeeer

Cock-a-doodle-doo

And the raven, never flitting, still is sitting, still is sitting

## Paronomasia

Three fishes went sailing out into the West
Out into the West, as the sun went down.

## Anadiplosis

What steps would you take if an empty tank were coming toward you? - Long ones.

For East is East, and West is West ... tautology

The woman who could face the very devil himself of a mouse - goes all to pieces in front of a flash lightning.

You undercut, sinful, insidious hog.

> Clarifying
> synonyms

| Phonetics | onomatopoeia <br> The leaves ... rustled ...flattened |
| :--- | :--- |
| Morphology | no |
| Lexicology | Moan (poetic) <br> Mainly neutral |
| Syntax | Asyndeton (and): You could hear their long-drawn moans, <br> their sigh like creakings, the loud snap when their strong <br> limbs split, the angry cracking when now and again a trunk <br> broke and the vanquished tree seemed to shriek from every <br> wound in its rent and dying body |
| Semasiology | Metaphor: soaked to the skin; <br> Hyperbole: the whole world seemed full of rain <br> Simile: their sigh like creakings <br> Personification: wind raged; trees groaned ...struggled <br> _..moan ...sigh ...their strong limbs split ...tree seemed to <br> shriek from ... wound ... dying body |

The passage under analysis presents ...(description of / dialogue between etc)
(Отрывок в рамках данного анализа представляет...)
The author employs a number of stylistic devices that produce ... effect.
(Автор использует ряд стилистических приёмов, которые производят ... эффект)
The author employs ... (Автор употребляет ... )
These devices help to depict ... / This device helps to depict ... (Эти приёмы помогают изобразить ...)
The passage is wholly narrative / wholly a dialogue / partially narrative and partially a dialogue. (Вся история представлена в виде повествования / диалога / частично повествования и частично диалога.)
to make ample use of (широко использовать)
to be emotionally coloured (быть эмоционально окрашенным)

